

WE WALKED UNDER WOODLAND ARCHES (ICH WANDELTE UNTER DEN BÄUMEN)

(Composed in 1840)

HEINRICH HEINE (1799-1856)
Translated by Frederic Field Bullard

(Original Key, B)

ROBERT SCHUMANN, Op. 24, No. 3

Poco adagio (Ziemlich langsam)

PIANO

Musical notation for the piano introduction, consisting of two staves (treble and bass clef) with a piano (*p*) dynamic marking. The music is in B-flat major and 3/4 time, featuring a gentle, flowing melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

We walked un - der wood - land arch - es, My
Ich wan - del - te un - ter den Bäu - men mit

First system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff, and the piano accompaniment is on two staves. The lyrics are: "We walked un - der wood - land arch - es, My Ich wan - del - te un - ter den Bäu - men mit". The piano part features a steady accompaniment with a piano (*p*) dynamic marking.

grief and I, a - lone; Till long - for - got - ten mem - ries A -
mei - nem Gram al - lein; da kam das al - te Träu - men und

Second system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff, and the piano accompaniment is on two staves. The lyrics are: "grief and I, a - lone; Till long - for - got - ten mem - ries A - mei - nem Gram al - lein; da kam das al - te Träu - men und". The piano part continues with a steady accompaniment.

woke in my heart of stone. "Who
schlich mir in's Herz hin - ein. Wer

Third system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff, and the piano accompaniment is on two staves. The lyrics are: "woke in my heart of stone. 'Who schlich mir in's Herz hin - ein. Wer". The piano part features a steady accompaniment with a piano (*p*) dynamic marking. The system concludes with a *rit.* (ritardando) marking and a *mf* (mezzo-forte) dynamic marking.

a tempo

taught you the song you are sing - ing, Ye larks with your wings heav - en -
 hat euch dies Wört - lein ge - leh - ret, ihr Vög - lein in luf - ti - ger

p set? For - bear! for my heart you're wring - ing With grief that I fain would for -
 Hök? Schweigt still, wenn mein Herz es hö - ret, dann thut es noch ein - mal so

rit.

Più lento (Langsamer)

get." "There came a young girl thro' the mead - ow; She
 weh. „Es kam ein Jung - frau - lein ge - gan - gen, die

p

rit. *pp*

rit. *a tempo*

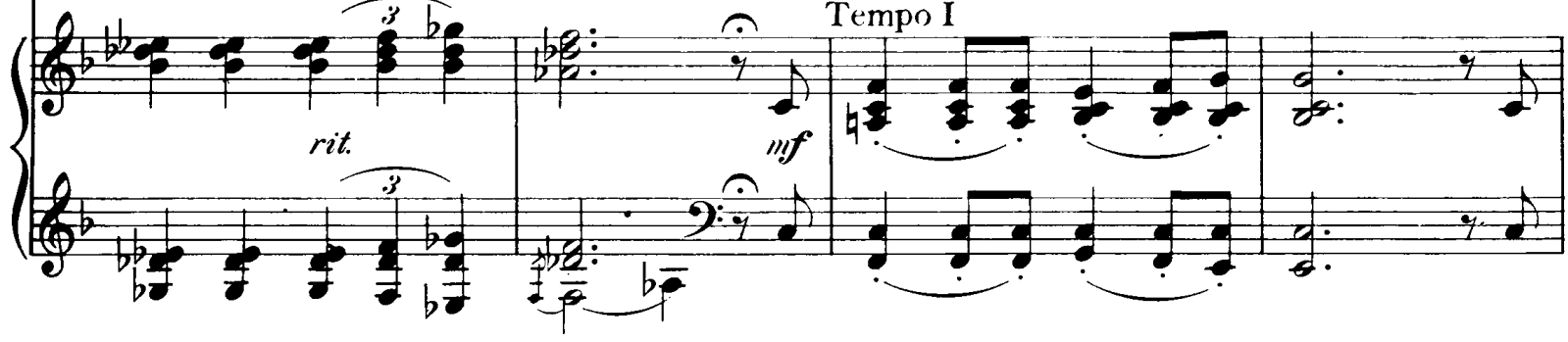
sang it clear and strong, And each of us song - sters who heard her Did
 sang es im - mer fort, da ha - ben wir Vög - lein ge - fan - gen das

a tempo

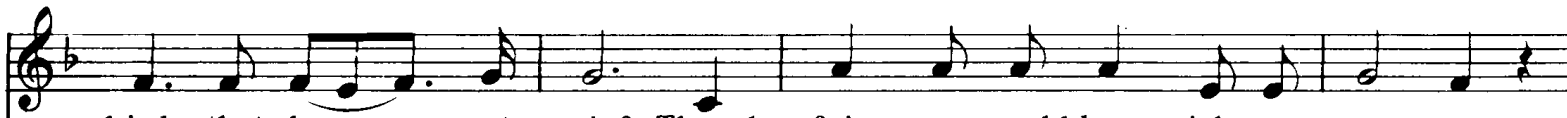
rit. *mf* Tempo I



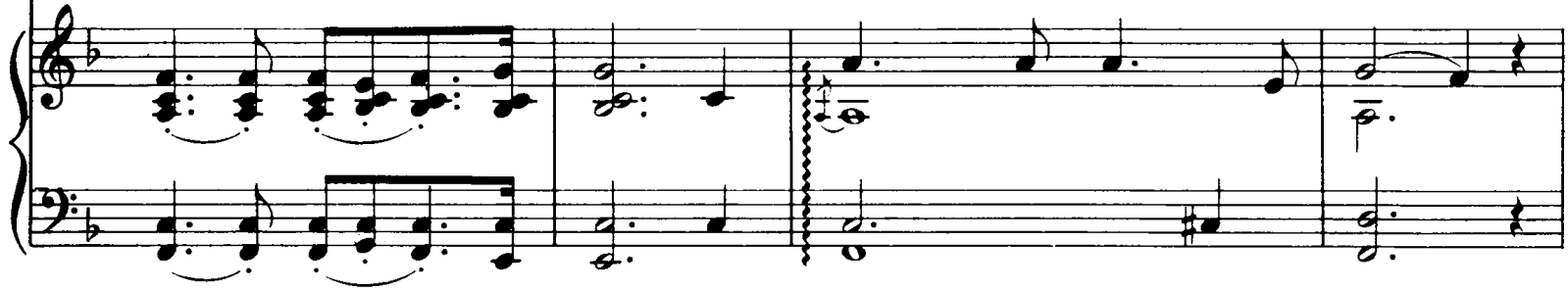
learn the self - same song." "Oh, sing me the song no lon - ger, Ye
hüb - sche, gold' - ne Wort." Das sollt ihr mir nicht er - zäh - len, ihr



Tempo I



birds that know not grief. Though fain you would ban - ish my sor - row,
Vög - lein wun - der - schlau; ihr wollt mei - nen Kum - mer mir steh - len,



No one can bring me re - lief, No one can bring me re - lief."
ich a - ber Nie - man - dem traw, ich a - ber Nie - man - dem traw.



p

mf *allegro*



rit.